

FAQ sull'alimentazione del gas

Quale funzione svolge il dispositivo SecuMotion?

SecuMotion regola innanzitutto la pressione delle bombole del gas sulla pressione d'esercizio necessaria (30 mbar). Inoltre, il dispositivo di controllo integrato del flusso di gas controlla la portata del gas. Se si supera il consumo nominale o la pressione in uscita dal regolatore scende al di sotto di 27 mbar (ad es. per la rottura di un tubo del gas), il dispositivo di controllo integrato del flusso di gas interrompe il flusso di gas.

Cos'è il dispositivo DuoComfort?

DuoComfort è una valvola di commutazione automatica ad integrazione del dispositivo SecuMotion per l'impianto a gas a due bombole. Se la pressione della bombola scende al di sotto di 0,5 bar, la valvola commuta automaticamente e il gas viene prelevato dalla bombola di riserva.

Quale pressione del gas garantisce il regolatore di pressione del gas Truma?

Il regolatore garantisce una pressione del gas uniforme (pressione d'esercizio) di 30 mbar con una pressione in entrata ammessa di 0,3 – 16 bar.

Quali tubi collegano il regolatore e la bombola del gas?

Per collegare il regolatore di pressione del gas, si utilizza un tubo flessibile ad alta pressione specifico per paese dotato di dispositivo di protezione per la rottura del tubo.

Possono verificarsi problemi durante il funzionamento invernale?

In inverno può verificarsi un congelamento del regolatore. Questo problema viene eliminato con una piccola cartuccia di riscaldamento, l'EisEx.

Esistono collegamenti per bombole del gas diverse?

Sì. Per poter utilizzare bombole del gas con raccordi delle valvole di diverse dimensioni, Truma offre tubi flessibili ad alta pressione nelle comuni varianti di collegamento.

Quando devono essere sostituiti il regolatore di pressione e i tubi flessibili?

Il regolatore di pressione e i tubi flessibili devono essere sostituiti dal gestore dopo 10 anni dalla data di fabbricazione. Per avvitare e svitare i tubi flessibili, utilizzare il pezzo a vite fornito.

A cosa si deve, inoltre, fare attenzione?

Durante la sostituzione delle bombole, fare attenzione che nelle immediate vicinanze non siano presenti fiamme libere e che non si fumi, poiché fuoriesce un certo quantitativo di gas residuo. Inoltre, durante la sostituzione dei tubi, fare attenzione che la guarnizione presente nel raccordo del tubo sia inserita in modo corretto e non sia danneggiata.

La prova di tenuta dell'area a bassa pressione deve essere eseguita da un tecnico qualificato.

Come viene eseguito il controllo nell'area ad alta pressione?

Il controllo della tenuta dell'area ad alta pressione viene eseguito dal gestore e dovrebbe avvenire ad ogni sostituzione delle bombole o dei tubi flessibili. In particolare, deve essere controllata la tenuta dei raccordi a vite sulla valvola della bombola del gas e sull'ingresso del regolatore con uno spray per la ricerca di perdite secondo la norma DIN EN 14291.

Quale funzione svolge il pulsante verde del dispositivo SecuMotion?

Se la portata del gas aumenta (ad es. per una perdita), il collegamento tra il regolatore e l'utenza viene interrotto dal dispositivo di controllo del flusso di gas. Dopo avere eliminato l'anomalia, azionare il pulsante verde per attivare nuovamente il dispositivo di controllo del flusso di gas.

Il dispositivo DuoComfort soddisfa i requisiti di legge?

Il dispositivo DuoComfort soddisfa i requisiti fondamentali della norma DIN EN 13786, appendice B "Valvole di commutazione automatiche".

I vecchi quadri di comando (Triomatic, Duomatic L Plus) possono essere utilizzati anche per il nuovo sistema di regolatori DuoComfort?

No, perché i collegamenti e l'occupazione dei contatti dei singoli quadri di comando non sono compatibili tra loro. Si può, tuttavia, continuare ad utilizzare il cablaggio del Duomatic L Plus.

Le EisEx presenti nei sistemi di regolatori esistenti possono essere integrate nel nuovo sistema?

No, perché il precedente modello di EisEx era fissato con clip al regolatore. Vi è un'altra novità: le dimensioni dell'EisEx sono state ridotte ed è stato così possibile integrarla direttamente nel regolatore di pressione del gas. In questo modo, le dimensioni del regolatore risultano ridotte e l'efficienza dell'EisEx aumentata.

Esiste la possibilità di collegare una bombola del gas esterna al nuovo sistema di regolatori?

Sì, per le bombole del gas tedesche da 5 kg – 33 kg (con filettatura esterna G.5 e G.12, diffuse anche in A e NL) è disponibile uno speciale tubo flessibile ad alta pressione di 1,5 m di lunghezza.

Come si riconosce il tubo ad alta pressione da utilizzare per ogni paese?

I tubi flessibili ad alta pressione (HD) sono dotati di una bandierina gialla da cui si può leggere la sigla automobilistica del paese per il rispettivo tubo ad alta pressione. Un elenco è riportato anche nelle istruzioni d'uso del dispositivo SecuMotion, di DuoComfort e sull'imballaggio del tubo ad alta pressione.

Con quali regolatori di pressione del gas può essere utilizzato il dispositivo DuoComfort?

Il dispositivo DuoComfort può essere utilizzato soltanto in combinazione con un regolatore di pressione del gas montato a parete, ossia con Truma SecuMotion tipo EN-GSW o GOK tipo EN61-DS.

Il dispositivo DuoComfort può essere utilizzato ovunque?

Non è consentito utilizzare questa valvola di commutazione in locali chiusi (motorhome, ambienti domestici) oppure sulle imbarcazioni.

A cosa serve la manopola?

La manopola consente di stabilire manualmente quale bombola del gas deve essere utilizzata come bombola d'esercizio o di riserva.

A cosa serve lo spioncino?

Nello spioncino viene visualizzato lo stato della bombola d'esercizio: verde = bombola d'esercizio piena; rosso = bombola d'esercizio vuota.

È possibile visualizzare il livello di riempimento anche nell'abitacolo?

Sì, a tale scopo è necessario l'indicatore a distanza Truma DuoComfort L.

Durante la sostituzione delle bombole, il funzionamento delle utenze deve essere interrotto?

No, è possibile sostituire una bombola vuota senza interrompere il funzionamento delle utenze.

Le utenze esterne (ad es. mediante una presa del gas) devono essere incluse nella progettazione dell'impianto a gas?

No, le utenze esterne non sono collegate durante il viaggio.

A cosa si deve fare attenzione, relativamente al nuovo sistema di regolatori, nell'integrare un apparecchio a gas in un impianto del gas già esistente?

In primo luogo, eseguire i noti controlli secondo la norma EN 1949. Se la portata del regolatore già presente si rivelasse troppo bassa, inserire il regolatore SecuMotion della misura successiva. L'idoneità di funzionamento del dispositivo SecuMotion deve essere necessariamente garantita (prova di funzionamento del dispositivo di controllo del flusso di gas. Eventualmente, possono rendersi necessarie anche modifiche alla tubazione del gas (8 mm/10 mm). In caso di domande, il nostro servizio di assistenza clienti è a vostra disposizione all'indirizzo e-mail service@truma.com oppure al numero telefonico 089 4617 - 2142.

Come si deve eseguire il controllo dell'impianto del gas dotato del nuovo regolatore SecuMotion?

Sul regolatore si trova un raccordo di prova. Nel funzionamento normale, esso è chiuso da un coperchio, che deve esser rimosso per eseguire il controllo . Quindi, avvitare il tubo flessibile di prova disponibile presso Truma. Così facendo, la valvola antiritorno si apre. Prima di provare a pressione l'impianto, la valvola che si trova sul bocchettone di prova deve essere chiusa di un quarto di giro. La valvola separa il regolatore di pressione dall'impianto da controllare. Anche il successivo controllo del regolatore può essere eseguito attraverso il raccordo di prova; a tale scopo, portare la valvola di prova nella posizione di partenza.



FAQ sulla nuova Direttiva sugli apparecchi per riscaldamento 2001/56/CE & 2004/78/CE

Su cosa è incentrata la direttiva?

Se, durante il viaggio, il gas liquido per scopi di riscaldamento viene erogato da un serbatoio ad installazione fissa o da bombole portatili, occorre garantire mediante opportune misure che, in caso di incidente, non possa verificarsi una fuoriuscita accidentale di gas liquido. Se, durante il viaggio, non si deve utilizzare il riscaldamento, nel vano portabombole e in prossimità del quadro di comando è applicato un adesivo, che ricorda all'utilizzatore di chiudere le bombole durante il viaggio.

Quando entrerà in vigore la direttiva 2001/56/CE & 2004/78/CE?

La direttiva entrerà in vigore a partire dal giorno 01/01/06. A partire da tale data, per un periodo di transizione che durerà fino al 01/01/07, i veicoli nuovi potranno essere immatricolati per la prima volta secondo la procedura di omologazione (70/156/CE). I veicoli già immatricolati non sono interessati dalla regolamentazione.

Per quali veicoli sono valide le nuove direttive?

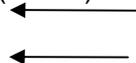
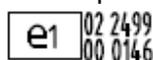
Sono valide per tutti gli autoveicoli e i relativi rimorchi. Gli apparecchi per riscaldamento sono provvisti del "numero e" previsto a tale scopo (ad es. e1 per gli apparecchi per riscaldamento omologati in Germania).

A partire da quando i veicoli dovranno essere allestiti con un riscaldamento contrassegnato con il simbolo "e"?

Affinché al veicolo possa essere concessa la nuova omologazione, a partire dal giorno 01/01/06 la stufa dovrà essere dotata del simbolo "e". In un periodo di transizione che durerà fino al giorno 01/01/07, i veicoli già omologati provvisti di stufa priva del simbolo "e" saranno ancora ammessi. Ciò significa che, a partire dal giorno 01/01/07, i veicoli che montino stufe prive del simbolo "e" non potranno più essere omologati (nemmeno i veicoli ancora disponibili presso il produttore o il rivenditore).

Come riconosco un apparecchio per riscaldamento conforme alla nuova direttiva?

Sulla targhetta di identificazione sono riportati come contrassegno, dietro al simbolo "e", due numeri a 6 cifre (numero superiore = soppressione di disturbi radioelettrici (vecchio), numero inferiore = direttiva sugli apparecchi per riscaldamento (nuovo).



Soppressione di disturbi radioelettrici
Apparecchi per riscaldamento

Anche una stufa per un caravan deve essere provvista del simbolo “e”?

Sì, la direttiva 2004/78/CE regola ciò in modo inequivocabile.

Come si riconosce se un veicolo nuovo è omologato per il riscaldamento durante il viaggio?

Nel vano portabombole, deve essere montato un elemento di sicurezza (SecuMotion) nell'impianto a gas.

Come si riconosce se, in un veicolo nuovo, non è ammesso il riscaldamento durante il viaggio?

Nel vano portabombole e nel veicolo deve essere applicata una targhetta che indica un divieto di riscaldamento durante il viaggio.

È ora possibile montare la stufa S 3002 negli autocaravan?

Sì, ma soltanto se è provvista del simbolo “e”.

È ora possibile montare la stufa S 3002 con Ultraheat negli autocaravan?

Sì, ma soltanto una stufa S 3002 provvista del simbolo “e”.

Posso montare la stufa S 5002 negli autocaravan?

No, la stufa S 5002 non è ammessa per gli autocaravan.

Posso montare la stufa S 5002 con Ultraheat negli autocaravan?

No, la stufa S 5002 con Ultraheat non è ammessa per gli autocaravan.

Posso montare una stufa provvista di simbolo “e” in un veicolo già omologato, che sinora utilizzava un riscaldamento provvisto dell'omologazione generale d'esercizio (ABG)?

Sì, e ciò costituisce un vantaggio importante: ciò significa che il numero di ABG non è più necessario nemmeno in caso di sostituzione!

Devo montare il dispositivo SecuMotion anche nei caravan, se desidero utilizzare il riscaldamento durante il viaggio?

No, per quanto riguarda questo punto, la direttiva non è chiara, ma la commissione ha chiarito inaspettatamente queste incertezze in una comunicazione del 2 agosto 2005, secondo la quale i

caravan non rientrano nei requisiti indicati nell'appendice VIII, paragrafo 1. Concretamente ciò significa che, per i caravan e gli autocaravan, deve essere applicato un adesivo (chiudere la valvola della bombola durante il viaggio) nel vano portabombole e in prossimità del quadro di comando, se non si deve utilizzare il riscaldamento durante il viaggio. Per gli autocaravan, deve essere montato un dispositivo di sicurezza (SecuMotion), se si deve utilizzare il riscaldamento durante il viaggio. La direttiva non dice nulla per i caravan nemmeno dopo il chiarimento! Tuttavia, per l'utilizzo del riscaldamento durante il viaggio nel caravan, consigliamo di montare il dispositivo SecuMotion, poiché la direttiva non è ancora stata adattata definitivamente.

In Francia, posso utilizzare il riscaldamento durante il viaggio, se ho montato un dispositivo SecuMotion?

Sì, in Francia, il 10 settembre 2004, è stata approvata una legge che ha messo in vigore la direttiva 2001/56/CE e 2004/78/CE (Arrêté du 23 août 2004 modifiant l'arrêté du 19 décembre 1958 relatif à l'aménagement des véhicules automobiles)

Tuttavia, i produttori dei veicoli sono piuttosto scettici rispetto alla nuova regolamentazione e attualmente non allestiscono i loro veicoli con il sistema. Poiché il divieto di riscaldamento durante il viaggio sussiste da decenni, ci si deve aspettare che la nuova regolamentazione si diffonderà molto lentamente in Francia.

Fino ad oggi, ho utilizzato il riscaldamento anche durante il viaggio (camperista invernale); adesso, devo sostituire il regolatore?

No. Ovviamente, i veicoli più vecchi hanno il "diritto di sopravvivenza" e non è obbligatoriamente necessario sostituire il regolatore in virtù dell'entrata in vigore della nuova direttiva sugli apparecchi per riscaldamento, a meno che il regolatore non abbia già più di 10 anni. In Francia, ad esempio, le bombole del gas devono rimanere chiuse durante il viaggio. Anche in Francia, utilizzare il riscaldamento durante il viaggio è consentito solamente con il nuovo sistema di regolatori.

Il "diritto di sopravvivenza" vale per i veicoli o per il vecchio regolatore?

Il "diritto di sopravvivenza" si applica solamente al veicolo. Se il regolatore ha più di 10 anni, deve essere sostituito con uno nuovo.

Posso montare successivamente un dispositivo SecuMotion in un veicolo già immatricolato?

Sì, tuttavia l'impianto a gas deve essere progettato correttamente, cosa che il produttore stesso del veicolo o il nostro servizio clienti (numero di telefono dell'assistenza ai rivenditori) possono controllare con il nostro programma di calcolo LPG-Flow.

In molti casi, non sarà possibile effettuare un calcolo per il montaggio successivo, allora consigliamo il "test del pollice" al posto del calcolo: L'installatore sceglie il regolatore corretto in base al consumo di gas degli apparecchi e installa il regolatore. Si apre, quindi, il tubo di collegamento del riscaldamento, che viene chiuso (provvisoriamente) con il pollice (non utilizzare alcuna valvola, poiché potrebbe alterare i rapporti di portata!). Aprire la bombola e attivare il dispositivo di protezione per la rottura del tubo (tubo flessibile ad alta pressione) e il dispositivo di controllo del flusso di gas (SecuMotion). Quindi, togliere il pollice dalla tubazione: il dispositivo SecuMotion deve ora scattare immediatamente e non deve uscire liberamente gas

dalla tubazione. Nel caso in cui il dispositivo SecuMotion non scatti, provare con una misura inferiore dello stesso; se non funziona nemmeno così, ampliare la sezione della tubazione da 8 mm a 10 mm (eventualmente è sufficiente ampliarla a 10 mm in alcune aree, ad es. in punti facilmente raggiungibili tra due raccordi a vite).

Dopo il montaggio, verificare la tenuta dell'impianto conformemente al G607. Se il calcolo è stato eseguito con LPG-Flow, la stampa del calcolo deve essere allegata alla documentazione. In occasione del successivo collaudo TÜV, è possibile presentare il certificato G607 e la stampa del protocollo di prova.

In caso di ripetizione del controllo, il funzionamento del dispositivo di controllo del flusso di gas deve essere nuovamente testato secondo il G607?

No, un controllo non è necessario e non ha nemmeno senso, purché l'impianto a gas non sia stato modificato (sul percorso del gas verso la stufa), dal momento che il funzionamento del dispositivo di controllo del flusso di gas è già stato controllato al momento del montaggio.

In caso di primo controllo, il funzionamento del dispositivo di controllo del flusso di gas deve essere controllato conformemente alla norma EN1949?

Non esiste ancora una prescrizione di legge, ma ha senso eseguire un controllo per campionamento nella produzione dei costruttori di veicoli. La corretta progettazione dell'impianto a gas con il programma di calcolo LPG-Flow garantisce il funzionamento del dispositivo di controllo del flusso di gas. Si consiglia di far controllare un nuovo modello dai produttori di veicoli.

Il dispositivo SecuMotion è collaudato e omologato conformemente alla BGV-D34?

Il dispositivo SecuMotion soddisfa i requisiti dell'associazione di categoria per i veicoli commerciali (disposizione BGV-D34), tuttavia al momento viene allegato ancora il certificato.

La direttiva 2001/56/CE e 2004/78/CE si applica anche ai veicoli della classe N (autocarri)?

Sì, la direttiva si applica anche ai veicoli industriali.

Sussiste ancora l'obbligo di sostituzione dello scambiatore di calore?

No, tutti gli apparecchi per riscaldamento provvisti del simbolo "e" in conformità alla direttiva 2001/56/CE e 2004/78/CE (a partire dal mese di fabbricazione luglio 2005) non rientrano più nell'obbligo di sostituzione dello scambiatore di calore.

Per i veicoli più vecchi dotati di apparecchi per riscaldamento prodotti prima dell'anno di fabbricazione 1993 non vale alcun obbligo, a partire dall'anno di fabbricazione 1993 vale l'obbligo di sostituzione dopo i 30 anni.

In un veicolo dotato del dispositivo SecuMotion si possono utilizzare anche altri apparecchi a gas durante il viaggio?

La Direttiva sugli apparecchi per riscaldamento vale soltanto per gli apparecchi per riscaldamento, pertanto non regola questo caso.

Se l'impianto a gas viene progettato con il programma di calcolo LPG-Flow, è possibile tenere conto anche del caso di una rottura delle tubazioni in altri apparecchi diversi dagli apparecchi per riscaldamento. Se i tubi sono posati in modo adeguato, il dispositivo SecuMotion proteggerà anche le tubazioni degli altri apparecchi (ad es. del frigorifero).